

28
19

Amtsblatt

Donnerstag,
11. Juli 2019

Regierungsrat und Staatskanzlei

Leistungsvereinbarung mit dem Kloster und der Stiftsschule Engelberg
über die Aufnahme und Ausbildung von Schülerinnen und Schülern aus
dem Kanton Obwalden 1010

Departemente

Erwachsenenbildung 1015

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1016

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1021

Gerichte 1022

Gemeinden 1023

Verschiedene

Handelsregister 1025



Leistungsvereinbarung mit dem Kloster und der Stiftsschule Engelberg über die Aufnahme und Ausbildung von Schülerinnen und Schülern aus dem Kanton Obwalden

vom 25. Juni 2019

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden, und das Kloster sowie die
Stiftsschule Engelberg,*

gestützt auf Ziffer 3 des Kantonsratsbeschlusses über die Genehmigung der Vereinbarung über die Aufnahme von Schülern aus dem Kanton Obwalden in die Stiftsschule Engelberg vom 26. April 1979¹⁾ und gestützt auf Artikel 121 Absatz 4 Buchstabe e des Bildungsgesetzes vom 16. März 2006²⁾,

vereinbaren:

I.

Art. 1 Zweck

¹ Diese Leistungsvereinbarung regelt die Grundlagen und Leistungen sowie die Höhe des Beitrags des Kantons Obwalden an die Stiftsschule für die Aufnahme und Ausbildung von Obwaldner Schülerinnen und Schülern, sowie die Leistungen des Kantons Obwalden für ausserkantonale Schülerinnen und Schüler. Zudem regelt sie die Leistungen, die die Stiftsschule zugunsten der Obwaldner Schülerinnen und Schüler erbringt.

Art. 2 Grundlagen

¹ Die Ausbildung an der Stiftsschule erfolgt auf der Grundlage der massgebenden Bestimmungen für anerkannte Maturitätsschulen, insbesondere:

- a des Reglements der EDK über die Anerkennung von gymnasialen Maturitätsausweisen (MAR) vom 16. Januar 1995;
- b des Bildungsgesetzes vom 16. März 2006;

¹⁾ OGS 1980, 17; siehe Anhang

²⁾ GDB 410.1

- c der Ausführungsbestimmungen über das Beurteilen, die Promotion und das Übertrittsverfahren in der Volksschule vom 11. Januar 2005;
- d der Ausführungsbestimmungen über die Maturitätsprüfungen vom 22. April 1997;
- e der Regierungsratsbeschlüsse vom 10. Juni 1997 (Genehmigung Ausbildungskonzept) und 12. April 2011 (Bewilligung Gyml plus).

Art. 3 Leistungen der Stiftsschule
a. Institutionelle Ebene

¹ Die Stiftsschule Engelberg ist eine Privatschule und führt unter der Trägerschaft des Klosters Engelberg ein zeitgemässes Lang- und Kurzzeitgymnasium mit eigenständigem Profil. Sie bietet insbesondere folgende Lehrangebote an:

- a zweisprachige Maturität Deutsch/Englisch;
- b Vorbereitung auf das International Baccalaureate Diplom;

² Die Promotionsordnung der Stiftsschule orientiert sich an der Promotionsordnung der Kantonsschule Obwalden.

³ Die Stiftsschule bietet Obwaldner Schülerinnen und Schülern täglich einen Mittagstisch mit ausgewogener und gesunder Ernährung zu einem günstigen Preis.

⁴ Die Stiftsschule räumt den kantonalen Bildungsbehörden über Besuche im Rahmen der Aufsichtspflicht hinaus ein Besuchsrecht für den Unterricht und die Maturitätsprüfungen ein.

⁵ Die Stiftsschule verpflichtet sich, von ausserkantonalen Schülerinnen und Schülern mindestens jenen Schulgeldbetrag zu verlangen, den der Kanton der Stiftsschule gemäss Art. 6 Abs. 3 dieser Vereinbarung entrichtet. Vorbehalten bleiben abweichende Regelungen in interkantonalen Vereinbarungen.

Art. 4 b. Ebene der Schülerinnen und Schüler

¹ Die Stiftsschule Engelberg nimmt im Rahmen der Leistungen gemäss Art. 3 dieser Vereinbarung Schülerinnen und Schüler, die die Aufnahmebedingungen gemäss Art. 5 dieser Vereinbarung erfüllen und deren Erziehungsberechtigte im Kanton Obwalden steuerrechtlichen Wohnsitz haben, in das Gymnasium auf und führt sie zur schweizerisch anerkannten Matura.

² Für Obwaldner Schülerinnen und Schüler, deren Erziehungsberechtigte den steuerrechtlichen Wohnsitz nicht in Engelberg haben, besteht kein Anrecht, das Gymnasium als Tagesschüler besuchen zu können.

Art. 5 *Anmeldung und Aufnahmevoraussetzungen*

¹ Die Anmeldung erfolgt über das Rektorat der Stiftsschule.

² Die Obwaldner Schülerinnen und Schüler, für die der Kanton Obwalden einen Beitrag entrichtet, müssen die kantonalen Aufnahmebedingungen gemäss Art. 16 der Ausführungsbestimmungen über das Beurteilen, die Promotion und das Übertrittsverfahren in der Volksschule³⁾ erfüllen.

³ Über die Aufnahme der Obwaldner Schülerinnen und Schüler entscheidet die Aufnahmekommission gemäss Art. 14 Abs. 5 der Ausführungsbestimmungen über das Beurteilen, die Promotion und das Übertrittsverfahren in der Volksschule. Die Stiftsschule hat Einsitz in dieser Kommission.

⁴ Die Stiftsschule behält sich das Recht vor, Schülerinnen oder Schüler aus wichtigen Gründen zu entlassen.

Art. 6 *Leistungen des Kantons* *a. Kantonsbeitrag*

¹ Der Kanton Obwalden leistet einen jährlichen Kantonsbeitrag an die Stiftsschule. Die Höhe des Kantonsbeitrags richtet sich nach:

- a dem tatsächlichen Lehrangebot gemäss Art. 3 Abs. 1 dieser Vereinbarung;
- b der Anzahl der Obwaldner Schülerinnen und Schüler, für die der Kanton Obwalden Beiträge entrichtet (Stichtag: 15. November bzw. 15. Mai).

² Der jährliche Kantonsbeitrag pro Obwaldner Schülerin bzw. Schüler beträgt Fr. 24 000.– abzüglich des Schulgeldbeitrages der Erziehungsberechtigten entsprechend dem für die Kantonsschule Obwalden geltenden Ansatz.

³ Der Kantonsbeitrag pro Obwaldner Schülerin bzw. Schüler basiert auf dem Stand des Landesindex von Ende Juni 2018 (Basis Dezember 2015). Wenn sich der Landesindex der Konsumentenpreise jeweils bis Ende Juni um mindestens 2 Prozent verändert hat, wird der Pauschalbeitrag entsprechend angepasst.

⁴ Die Auszahlung des Kantonsbeitrags erfolgt in jeweils zwei Raten, Ende November bzw. Ende Mai, direkt an die Stiftsschule, entsprechend der von ihr dem Kanton pro Semester unterbreiteten Aufstellung der beitragsberechtigten Schülerinnen und Schüler.

³⁾ GDB 412.111

Art. 7 b. übrige Leistungen

¹ Der Kanton Obwalden garantiert über den Betrag gemäss Art. 6 dieser Vereinbarung hinaus folgende Leistungen:

- a er räumt der Stiftsschule einen Sitz in der kantonalen Aufnahmekommission ein;
- b er stellt die Abnahme der Maturitätsprüfungen durch die kantonale Maturitätskommission sicher;
- c er gewährt allen Schülerinnen und Schülern der Stiftsschule die kostenlose Inanspruchnahme der Berufs- und Weiterbildungsberatung, der Jugend- und Familienberatung und der Studienberatung (in Nidwalden), soweit er mit dieser Fachstelle eine Vereinbarung hat;
- d er gewährt zudem den Obwaldner Schülerinnen und Schülern die kostenlose Inanspruchnahme des schulpсихologischen Dienstes und des logopädischen Dienstes während der obligatorischen Schulzeit;
- e er gewährt dem Rektorat und den Lehrpersonen der Stiftsschule die kostenlose Inanspruchnahme der Fachstelle für Schulberatung Luzern, soweit er mit dieser Fachstelle eine Vereinbarung hat;
- f er gewährt dem Rektorat und den Lehrpersonen den Zugang zu den kantonalen Lehrerweiterbildungsangeboten;
- g er stellt die Verbindung zu den schweizerischen Gremien sicher und beantragt je nach Bedarf die schweizerische Anerkennung der Stiftsschule und deren Ausbildungsgänge.

Art. 8 Aufsicht

¹ Im Rahmen seiner Aufsichtspflicht prüft der Kanton insbesondere:

- a die Einhaltung des Lehrplans und der Stundentafel;
- b die Erfüllung der Anforderungen an die Lehrpersonen gemäss MAR ;
- c die Qualitätssicherung und Entwicklung.

Art. 9 Kündigung

¹ Die Vereinbarung kann unter Beachtung einer drei jährigen Kündigungsfrist je auf den 31. Juli von jeder Partei gekündigt werden.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Der Erlass GDB 414.62 (Leistungsvereinbarung mit dem Kloster und der Stiftsschule Engelberg über die Aufnahme und Ausbildung von Schülerinnen und Schülern aus dem Kanton Obwalden vom 26. Juni 2012) wird aufgehoben.

IV.

Diese Leistungsvereinbarung tritt auf das Schuljahr 2019/20 in Kraft.

Sarnen, 25. Juni 2019

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Christoph Amstad
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in:	<i>Stäger Thomas</i> , c/o Hotel Sorell Asora, Poststrasse 69, 7050 Arosa
Konkurseröffnung:	3. Januar 2019
Konkurseinstellung:	4. Juli 2019
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	21. Juli 2019
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.– Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 11. Juli 2019

Betreibung und Konkurs

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Justine Stockmann-Imfeld (1881 – 1962)

Zeichnungen und Gemälde von Justine Stockmann-Imfeld. Sie war eine eigenwillige Frau und die erste Obwaldnerin, die konsequent den Weg als Malerin ging.

Datum Mittwoch–Sonntag, 17. April–30. November 2019
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Sarneraatal 2050 – Eine Vision zur Siedlungsentwicklung

Die Ausstellung ist ein Positionsbezug zur Siedlungsentwicklung und lädt ein, über die Zukunft nachzudenken. Diplomarbeiten aus dem Institut Architektur der Hochschule Luzern ergänzen ab September die Ausstellung und zeigen die Vision exemplarisch auf.

Datum Mittwoch–Sonntag, 10. Mai–30. November 2019
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Frauenpower in Obwalden. Justine Stockmann-Imfeld und weitere bemerkenswerte Frauen

Führung in der Sonderausstellung und Dorfrundgang in Sarnen.

Datum Donnerstag, 18. Juli 2019
Zeit 17.00 Uhr
Treffpunkt Historisches Museum Obwalden.
Kosten Fr. 10.–, bis 16 Jahre gratis.

Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. April–30. November 2019

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

www.museum-obwalden.ch

Museum Bruder Klaus Sachseln

Sonderausstellung Wege – Traversen. Einschnitte. Hinführungen

Wege bewegen. Sie ermöglichen Zugänge zur Landschaft und verändern diese. Die Sonderausstellung untersucht die Beziehung von Wegen und der Landschaft und lässt Kunst und Geschichte aufeinandertreffen.

Datum 14. April 2019–1. November 2019
Zeit Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Grundaussstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Grundaussstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert. Bild-Ton-Inszenierungen, Musik- und Filmausschnitte, Rauminstallationen und historische Objekte bieten eine abwechslungsreiche Einführung in Leben und Wirken dieser prägenden Persönlichkeiten.

Datum 14. April 2019–1. November 2019
Zeit Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Entrollt und entsäuert – Restaurierte Stammbäume aus der Sammlung

Die Sammlung des Museum Bruder Klaus Sachseln beherbergt umfangreiche, illustrierte Stammbäume, die auf Niklaus von Flüe zurückgehen. Zwei der älteren Stammbäume liess das Museum im letzten Jahr aufwändig restaurieren. Nun werden sie der Öffentlichkeit gezeigt. Die Ausstellung lädt ein, die beiden Stammbäume zu erkunden, Restaurierungstechniken auszuprobieren und sich als Ahnenforscher zu betätigen. Ein fesselnder Blick hinter die Kulissen des Museums!

Datum 16. Juni 2019–1. November 2019
Zeit Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch
Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 11. Juli 2019

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr
Dienstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 19.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal CHF 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 21911b Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	Trudi Berchtold Montags, 25.11.2019 – 02.03.2020 08.30 – 13.00 Uhr
H21915 Gartenbau 2. Teil Version 2018	Berchtold Trudi Donnerstags, 22.08. – 17.10.2019 08.30 – 11.45 Uhr
H21920 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitags, 23.08. – 15.11.2019 08.30 – 11.45 Uhr
H21922 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 27.08. – 12.11.2019 08.30 – 11.45 Uhr
H21923 Landwirtschaftliches Recht Version 2017	Camenzind Michael Donnerstags, 31.10.19 – 16.01.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H21925 Produktverarbeitung Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 22.08. – 12.12.2020 13.15 – 16.30 Uhr
H 12029 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 01.05. – 29.05.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H21930 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2016	Christen Jödicke Ursula Dienstags, 27.08.2019 – 10.03.2020 13.15 – 16.30 Uhr
H 12010 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 05.06. – 26.06.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 12012 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 05.03. – 25.06.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 12013 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 09.01. – 07.05.2020 13.15 – 16.30 Uhr

H 12014 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Berchtold Trudi Dienstags, 10.03. – 16.06.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 12019 Haushaltsführung Version 2017	Christen Jödicke Ursula Dienstags, 24.03. – 09.06.2020 13.15 – 16.30 Uhr
H 12021 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2016	Dissler Christian Donnerstags, 30.01 – 18.06.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 12026 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitags, 10.01. – 27.03.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 12027 Textiles Gestalten Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 27.01. – 08.06.2020 18.00 – 21.15 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 19260 Boden – Die Basis für einen fruchtbaren Garten	Berchtold Trudi Samstag, 14.09.2019 09.00 – 11.30 Uhr
H 19261 Feines aus dem Glas	Christen Jödicke Ursula Freitag, 20.09.2019 18.30 – 21.30 Uhr
H 19262 Konfi, Gelee, Sirup, Chutney – selbst gemacht!	Joller-Graf Barbara Dienstag, 15.10.2019 19.00 – 22.00 Uhr
H 19263b Rucksacktasche nähen – Zuschneiden Stoffteile	Christen Jödicke Ursula Freitag, 25.10.2019 18.00 – 19.30 Uhr
H 19263a Rucksacktasche nähen	Christen Jödicke Ursula Samstag, 26.10.2019 8.00 – 12.00 Uhr
H 19264 Vielseitiger Kürbis	Christen Jödicke Ursula Mittwoch, 30.10.2019 19.00 – 22.00 Uhr
H 19265 Kreatives Gebäck aus Hefeteig	Berchtold Trudi Samstag, 23.11.2019 8.30 – 12.00 Uhr
H 19266 Ein Einkommen für die Bäuerin?	Müller-Kilchenmann Susanne Donnerstag, 28.11.2019 20.00 – 22.00 Uhr
H 19267 Fleischlos glücklich	Joller-Graf Barbara Samstag, 30.11.2019 8.30 – 13.30 Uhr
H 19268 Investitionen finanzieren – sind wir betriebswirtschaftlich auf Kurs?	Müller-Kilchenmann Susanne Freitag, 17.01.2020 20.00 – 22.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend, Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B2.b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1 Englisch von Grund auf – langsam aufbauend

Easy Morning English für Anfänger

A1 Englisch für Anfänger – langsam aufbauend

Easy Morning English mit Grundkenntnissen

Mittelstufe I (A2) Easy Morning English mit Grundkenntnissen

A2 Conversation mit Grundkenntnissen
A2 Pre-Intermediate 1. – 4. Semester

Mittelstufe II (B1) Easy Morning English Conversation Medium

B1 Conversation Medium
Easy Morning English Conversation Medium
B1 Intermediate Refresher

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First preparation course
C1 Advanced

Französisch

Grundstufe (A0 – A1) für Anfänger

A1 Français von Grund auf

Mittelstufe I (A1 - A2) Français mit Grundkenntnissen

A2 Réactivez votre français au niveau A2

Mittelstufe II (B1)

B1 Réactivez votre français au niveau B1

Fortgeschrittene (B1 – B2)

B1 – B2 Française en dialogue

Italienisch

Grundstufe (A0-A1)

A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Italiano für Fortgeschrittene 1-4

B1 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1 Español von Grund auf – langsam aufbauend
A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend

Mittelstufe I (A2)

A2 Español Intermedio

Mittelstufe II (B1)

A2 – B1 Conversaciones alrededor de una ciudad: Sevilla

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación – Avanzado

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21951 Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	Mi, 16.10. – 27.11.2019 19.00 – 21.00 Uhr	Fr. 290.00
---	--	------------

E21910a Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	Mi, 16.10 – 20.11.2019 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	---	------------

Sarnen, 11. Juli 2019

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindkanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

22. August 2019 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Gesuchsteller/in: Bernhard und Sylvia Käslin, Renggstrasse 38,
6052 Hergiswil

Bauvorhaben: Terrassenverglasung

Zonen: W2A

Ort: Parzelle 1788, Neuschwändistrasse 54c, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 11. Juli 2019

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Joseph Martial Joe, Bahnhofplatz 2, 6074 Giswil, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 28. Mai 2019 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren in der Betreibung Nr. 20190633 des Betreibungsamtes Obwalden eingegangen ist (Rö 19/049/II). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhänden Joseph Martial Joe bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Joseph Martial Joe wird aufgefordert, *bis 2. August 2019* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 21. August 2019 zuhänden Joseph Martial Joe bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 10. Juli 2019

Der Kantonsgerichtspräsident II

Entscheidmitteilung

Paul Karl Maron, Houelbachstrasse 5, 6010 Kriens, wird wegen Unzustellbarkeit der Post öffentlich mitgeteilt, dass das Obergericht Obwalden am 11. Juni 2019 im Verfahren BS 18/025 einen Beschluss gefällt hat.

Der Beschluss liegt zuhänden von Paul Karl Maron bei der Kanzlei des Obergerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf. Mit dieser Publikation gilt der Beschluss als zugestellt (Art. 88 Abs. 2 StPO).

Sarnen, 11. Juli 2019

Der Obergerichtspräsident II

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 68 Abs. 2 SVG und Art. 7 Abs. 2 VVV sowie Art. 106 Abs. 2 lit. c in Verbindung mit Art. 107 Abs. 3 der Verordnung über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV) gegen SD Renovationen GmbH, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren, zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 13.05.2019 beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB133.21]).

Sarnen, 12. Juli 2019

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Nachtrag zur Gemeindeordnung und zum Bürgerrechtsreglement. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit dem Beschluss vom 19. Februar 2019 den Nachtrag zur Gemeindeordnung sowie das Bürgerrechtsreglement der Einwohnergemeinde Sarnen vom 20. August 2018 genehmigt.

Das Reglement tritt rückwirkend per 1. Mai 2019 in Kraft.

Sarnen, 4. Juli 2019

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke. Grundgesetz und Alpenverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

1. Nachtrag zum Grundgesetz der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke (Einung). Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der 1. Nachtrag zum Grundgesetz der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke (Einung) vom 7. Mai 2019 ist rechtsgültig geworden, nachdem dieser vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 25. Juni 2019 genehmigt wurde.

Der 1. Nachtrag tritt mit der Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. September 2019 in Kraft.

1. Nachtrag zur Alpenverordnung der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der 1. Nachtrag zur Alpenverordnung der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke vom 7. Mai 2019 ist rechtsgültig geworden, nachdem dieser vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 25. Juni 2019 genehmigt wurde.

Der 1. Nachtrag tritt mit der Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. September 2019 in Kraft.

Das Grundgesetz der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke (Einung) inkl. 1. Nachtrag sowie die Alpenverordnung der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke inkl. 1. Nachtrag liegen zum Bezug beim Infobüro in Kerns auf oder können von der Homepage der Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke heruntergeladen werden (www.alpgenossenschaft-kerns.ch).

Kerns, 5. Juli 2019

Alpgenossenratskanzlei Kerns

Korporation Kerns. Grundgesetz und Kulturland- und Liegenschaftsverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

3. Nachtrag zum Grundgesetz der Korporation Kerns (Einung). Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der 3. Nachtrag zum Grundgesetz der Korporation Kerns (Einung) vom 7. Mai 2019 ist rechtsgültig geworden, nachdem dieser vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 25. Juni 2019 genehmigt wurde.

Der 3. Nachtrag tritt mit der Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. September 2019 in Kraft.

1. Nachtrag zur Kulturland- und Liegenschaftsverordnung der Korporation Kerns. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der 1. Nachtrag zur Kulturland- und Liegenschaftsverordnung der Korporation Kerns vom 7. Mai 2019 ist rechtsgültig geworden, nachdem dieser vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 25. Juni 2019 genehmigt wurde.

Der 1. Nachtrag tritt mit der Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. September 2019 in Kraft.

Das Grundgesetz der Korporation Kerns (Einung) inkl. 3. Nachtrag sowie die Kulturland- und Liegenschaftsverordnung der Korporation Kerns inkl. 1. Nachtrag liegen zum Bezug beim Infobüro in Kerns auf oder können von der Homepage der Korporation Kerns heruntergeladen werden (www.korporation-kerns.ch).

Kerns, 5. Juli 2019

Korporationsratskanzlei Kerns

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Aufforderungen gemäss Art. 154 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten sind zurzeit ohne gesetzlich zwingend vorgeschriebene Organisation. Sie werden aufgefordert, den rechtmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und/oder Revisionsstelle wieder herzustellen und innert *30 Tagen* seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim Handelsregister anzumelden. Andernfalls wird das Handelsregister beim Gericht beziehungsweise bei der Aufsichtsbehörde beantragen, die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

Handelsregister des Kantons Obwalden, 6061 Sarnen

- CARE TRANS GmbH, in Engelberg (CHE-114.778.572)
- Dating Next Level AG, in Alpnach (CHE-392.755.533)
- EMAN & C. SA, in Engelberg (CHE-113.839.372)
- EN Logistics AG in Liquidation, in Sarnen (CHE-198.585.033)
- Entertainment 4Media AG, in Alpnach (CHE-176.997.999)
- GREENVALUE SA, in Alpnach (CHE-112.179.366)
- Netlab Group AG in Liquidation, in Kerns (CHE-110.093.765)
- Nobelweiss AG, in Alpnach (CHE-195.367.072)
- PEGASUS INTERTRADE GMBH, in Sarnen (CHE-115.564.128)
- Petromanias Albania GmbH, in Sarnen (CHE-115.283.646)
- Purella AG, in Alpnach (CHE-108.115.185)
- RevenuPath GmbH, in Sarnen (CHE-114.605.026)
- SOL Energie AG, in Alpnach (CHE-103.923.077)
- Suisse des Immeubles AG, in Engelberg (CHE-112.044.973)

Sarnen, 8. Juli 2019

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- 7Level AG, in Sarnen (CHE-283.399.456)
- AVD Software & Service GmbH, in Lungern (CHE-112.315.942)
- Europort Consulting AG, in Alpnach (CHE-102.477.974)
- Fidis Finanz Management & Verwaltung GmbH, in Lungern (CHE-143.431.194)
- Idolon GmbH, in Kerns (CHE-113.883.195)
- Kellerhof International AG, in Engelberg (CHE-101.937.306)
- MAX DEFENSE AG, in Sachseln (CHE-428.870.961)

- MCEM GmbH, in Sarnen (CHE-396.749.201)
- NEST Immobilien – Handels - u. Betriebs GmbH, in Sarnen (CHE-373.234.096)
- Phytaxis SA, in Alpnach (CHE-112.636.292)
- STM Generalbau GmbH, in Alpnach (CHE-113.947.783)
- UNIQUE – Olbricht & Kamencic, in Alpnach (CHE-427.990.284)
- Winners Capital Management AG in Liquidation, in Sachseln (CHE-114.739.419)
- WWI – World Wide Information – Olbricht & Kamencic, in Alpnach (CHE-176.915.932)

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antoni-strasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 9. Juli 2019

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Winter Holding AG, in Engelberg, CHE-102.429.567, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2019, Publ. 1004585446). Statutenänderung: 19.06.2019. Abspaltung: Ein Teil der Aktiven und Passiven (Fremdkapital) geht gemäss Spaltungsplan vom 19.05.2019 auf die zu gründende «Winter Investment AG» (CHE-459.158.574) mit Sitz in Engelberg über. Das Aktienkapital wird infolge Spaltung um CHF 100'000.00 auf CHF 400'000.00 herabgesetzt. Aktienkapital neu: CHF 400'000.00 [bisher: CHF 500'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.00 [bisher: CHF 500'000.00]. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 760 vom 25.06.2019

RNR Invest Capital AG, in Sachseln, CHE-174.674.864, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2018, Publ. 4278139). Statutenänderung: 10.06.2019. Aktienkapital neu: CHF 2'300'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'300'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Aktien neu: 230 Inhaberaktien zu CHF 10'000.00 [bisher: 10 Inhaberaktien zu CHF 10'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 21.05.2019. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 21.05.2019 eine Forderung in der Höhe von CHF 2'250'000.00, wovon CHF 50'000.00 zur Restliberierung des bestehenden Aktienkapitals verwendet und 220 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 10'000.00 ausgegeben werden.

Tagesregister-Nr. 758 vom 25.06.2019

Hotel Krone AG Sarnen, in Sarnen, CHE-111.661.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2012, Publ. 6490742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inderbitzin, Josef, von Muotathal, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Inderbitzin-Müller, Klara, von Muotathal und Oberägeri, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mathias Steiner Treuhand GmbH (CHE-109.809.534), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: mathias steiner treuhand GmbH].
Tagesregister-Nr. 751 vom 25.06.2019

Chrysalis Pharma AG, in Sarnen, CHE-115.667.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2016, Publ. 2944455). Statutenänderung: 06.06.2019. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 06.06.2019 eine bedingte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Dr. Peter, von Dällikon und Riehen, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hardy, Mark, britischer Staatsangehöriger, in Leighton Buzzard (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Spleiss, Johann, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Spleiss, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 750 vom 25.06.2019

Share System Solutions GmbH, in Sarnen, CHE-340.813.465, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2019, Publ. 1004561958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krajczar, Stefan, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heckl, Florian, österreichischer Staatsangehöriger, in Brunn am Gebirge (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 95 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 75 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Hasenzagl, Christoph, österreichischer Staatsangehöriger, in Wald (AT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Petrkowsky, Bernhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden (AT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 95 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 75 Stammanteilen zu je CHF 100.00].
Tagesregister-Nr. 759 vom 25.06.2019

Werth AG, in Sarnen, CHE-105.998.821, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2017, Publ. 3581699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werth, Leonardo, von Disentis/Mustér, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 753 vom 25.06.2019

Josef Berwert AG, Bauunternehmung, in Sarnen, CHE-367.097.891, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2019, Publ. 1004601914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berwert, Ruedi, von Sarnen, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berwert, Ueli, von Sarnen, in Giswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 757 vom 25.06.2019

Bruhin New Media GmbH, in Kerns, CHE-151.692.124, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 26.11.2015, Publ. 2503591). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «MyCheese AG» (CHE-206.585.221) in Cham über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 754 vom 25.06.2019

Global Health Group AG, in Alpnach, CHE-102.501.236, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2016, Publ. 3227177). Firma neu: **Global Health Group AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 16.05.2019 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 762 vom 26.06.2019

Lextira AG, in Sarnen, CHE-154.727.606, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09.06.2017, Publ. 3570073). Statutenänderung: 20.06.2019. Aktienkapital neu: CHF 150'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Aktien neu: 150'000 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00]. Nachliberierung und ordentliche Kapitalerhöhung vom 20.06.2019. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Nadja, von Diemtigen, in Küssnacht (SZ), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Egger, Stefan, von Hasliberg, in Küssnacht (SZ), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Dominik, von Meiringen, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 763 vom 26.06.2019

GH Future AG, in Sarnen, CHE-372.156.950, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2018, Publ. 3964415). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 19.06.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 761 vom 26.06.2019

Tourismusverein Engelberg (TUV), in *Engelberg*, CHE-103.283.697, Verein (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2014, S.0, Publ. 1754677). Statutenänderung: 20.09.2018. [gestrichen: Vorstand: 3–5 Mitglieder]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höchli, Alexandre, von Engelberg und Klingnau, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 765 vom 26.06.2019

stahldust AG in Liquidation, in *Sachseln*, CHE-116.098.123, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2018, Publ. 1004466931). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 25.06.2019 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 764 vom 26.06.2019

Panda Gastro GmbH, in *Lungern*, CHE-290.870.269, Brünigstrasse 62A, 6078 Lungern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2019. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Verpflegungs- und Beherbergungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen auf eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 25.06.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Mantwillat, Franziska, deutsche Staatsangehörige, in Emmetten, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Mittelbach, Ravan, deutscher Staatsangehöriger, in Emmetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 766 vom 27.06.2019

go forward GmbH, *bisher in Unterägeri*, CHE-114.931.141, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 30.06.2009, Publ. 5101286). Statutenänderung: 25.06.2019. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Ennetriederweg 13, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf, Verkauf und Handel mit Kraftfahrzeugen bis 3,5 t sowie der Ankauf, Verkauf und die Vermittlung von Gebrauchsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Lie-

enschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 767 vom 27.06.2019

VIA CORDIS Stiftung, *in Sachseln*, CHE-113.716.108, Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 18.04.2019, Publ. 1004613636). Urkundenänderung: 29.04.2019. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o VIA CORDIS - Verein zur Förderung christlicher Kontemplation in Europa, Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 775 vom 27.06.2019

Netlab Group AG in Liquidation, *in Kerns*, CHE-110.093.765, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2017, Publ. 3752083). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 776 vom 27.06.2019

Volcan Farm Invest AG, *bisher in Zug*, CHE-113.441.118, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2012, Publ. 6915512). Statutenänderung: 21.06.2019. Firma neu: **Casa Rosta SA**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Dorfstrasse 9, 6390 Engelberg. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, der Besitz, die dauernde Verwaltung, die Veräusserung und die Finanzierung von Beteiligungen aller Art an anderen Gesellschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 770 vom 27.06.2019

SWISS Solartechnik GmbH, *bisher in Rorschach*, CHE-208.529.558, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2018, Publ. 1004499658). Statutenänderung: 13.05.2019. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Chlewigenring 1, 6064 Kerns. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 769 vom 27.06.2019

Obwaldner Kantonalbank, in *Sarnen*, CHE-108.954.642, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2019, Publ. 1004661151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Preiss, Roland, von Ebikon und Schöpfheim, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 768 vom 27.06.2019

Café PIC, A. Zangger, in *Sarnen*, CHE-114.571.663, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2008, S. 10, Publ. 4723642). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 772 vom 27.06.2019

Anexus Trading GmbH, in *Sarnen*, CHE-114.763.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2012, Publ. 6843802). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Anexus AG» (CHE-362.535.263) mit Sitz in Zug über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Tagesregister-Nr. 771 vom 27.06.2019

Taitale Entertainment AG, in *Sarnen*, CHE-200.275.615, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2017, Publ. 3268903). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 774 vom 27.06.2019

Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz (CLEVS), in *Sarnen*, CHE-110.011.081, Verein (SHAB Nr. 102 vom 28.05.2019, Publ. 1004639610). Domizil neu: c/o Dr. Constantin Gyr, Enetriederstrasse 12, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 777 vom 28.06.2019

Elliott's Cafe, Bar & more GmbH, in *Lungern*, CHE-374.715.688, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 11.08.2015, Publ. 2315729). Statutenänderung: 26.06.2019. Firma neu: **Emma's Hotel - Bed & Breakfast GmbH**. Domizil neu: c/o Barbara Caluori, Studenstrasse 5, 6078 Lungern. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Gastronomie- und/oder Hotelbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich oder mit elektronischer Post zuzustellen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 779 vom 28.06.2019

DFL WERBUNG GmbH, in *Giswil*, CHE-113.897.688, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2013, Publ. 7201792). Domizil neu: Spechtsbrenden 7, 6074 Giswil.
Tagesregister-Nr. 778 vom 28.06.2019

Stiftung Hilfskasse des CLEVS, in *Sarnen*, CHE-110.396.964, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 28.05.2019, Publ. 1004639612). Domizil neu: c/o Dr. Constantin Gyr, Enetriederstrasse 12, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 781 vom 28.06.2019

Lextira AG, in *Sarnen*, CHE-154.727.606, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2019, Publ. 1004663571). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Nadja, von Diemtigen, in Küssnacht (SZ), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 780 vom 28.06.2019

Konzept Immobilien GmbH, in *Sarnen*, CHE-459.054.029, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 16.04.2019, Publ. 1004611584). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Seftigen im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 784 vom 28.06.2019

Dr. Rudolf Pachmann AG Zahnteam Lindenhof, in *Sarnen*, CHE-106.308.069, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2019, Publ. 1004656798). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Swiss Dental Group AG» (CHE-219.251.924) mit Sitz in Risch über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 783 vom 28.06.2019

Chron International GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-181.233.554, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2019, Publ. 1004586485). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 26.06.2019 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 782 vom 28.06.2019

HalterGötz GmbH, in *Alpnach*, CHE-440.299.215, Brünigstrasse 4b, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2019. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Farbdesign, Lebensraumgestaltung, technische und gestalterische Farbberatung, Projektleitung, gestalterische Gesamtkonzepte, Bau-, Kunst- und Theatermalerei sowie das Coaching, Schulungen und Weiterbildungen, Mentaltraining, Geomantie, die Organisation und Durchführung von Studien- und Gruppenreisen und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und

Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft erwirbt bei der Gründung vom im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmen «Urs Halter, Farbforum» (CHE-109.041.299) mit Sitz in Alpnach, gemäss Übernahmebilanz vom 31.12.2018 Aktiven von CHF 46'895.55 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 22'654.43, wofür 200 Stammanteile zu je CHF 100.00 ausgegeben und CHF 4'241.12 gutgeschrieben werden. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 28.06.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Halter, Urs, von Lungern, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 120 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Sandra Maria, Halter-Götz, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 80 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 786 vom 01.07.2019

Fruitmix.ch GmbH, in *Sachseln*, CHE-256.181.908, c/o Niklaus Theiler, Dorfstrasse 12, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.06.2019. Zweck: Die Gesellschaft ist eine Gastrogesellschaft und hat zum Zweck den Kauf und Verkauf sowie Import und Export von Nahrungsmitteln, die Leitung von Hotel-, Restaurant- und Traiteurbetrieben sowie die Beratung von im Gastgewerbe tätigen Personen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Zweckes der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 14.06.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Al-Lahham, Hayati, von Zürich,

in Zürich, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 8 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Rymann, Sandra Doris, von Niederrohrdorf, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 12 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 785 vom 01.07.2019

Aktiengesellschaft Hotel Melchsee, in Sarnen, CHE-102.257.154, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2018, Publ. 4331433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].
Tagesregister-Nr. 787 vom 01.07.2019

Eberli Entwicklung AG, in Sarnen, CHE-400.957.213, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2019, Publ. 1004654619). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].
Tagesregister-Nr. 790 vom 01.07.2019

Seidenhof AG, in Sarnen, CHE-100.568.850, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2019, Publ. 1004574932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].
Tagesregister-Nr. 799 vom 01.07.2019

Eberli Bau AG, in Sarnen, CHE-106.828.216, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2019, Publ. 1004652333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].
Tagesregister-Nr. 789 vom 01.07.2019

Joy AG, in Alpnach, CHE-102.690.522, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2018, Publ. 1004499359). Statutenänderung: 06.06.2019. Weitere Adressen: in der Euelwies 22, 8401 Winterthur. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und den Vertrieb von Joy-Boxen, insbesondere von Joy-Donuts und anderen Foodprodukten. Sie kann zudem Hotel- und Restaurationsbetriebe führen sowie alle damit verbundenen Tätigkeiten ausführen, die damit zusammenhängen, insbesondere auch Catering und Take-away. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben, insbesondere mit Fahrzeugen der Luxusklasse, Booten und Motorrädern. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, solche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte durchführen und alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im

Zusammenhang stehen oder diesen fördern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer-Mendieta, Susana de la Bien Aparecido, von Egnach, in Volketswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 797 vom 01.07.2019

Eberli Hauswartungen GmbH, in *Sarnen*, CHE-108.452.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2019, Publ. 1004652335). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]. Tagesregister-Nr. 792 vom 01.07.2019

Algrona AG, in *Sarnen*, CHE-157.171.303, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.2016, Publ. 3181531). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]; Grossenbacher-Schuler, Nadja Erna, von Arth und Affoltern im Emmental, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]. Tagesregister-Nr. 788 vom 01.07.2019

Panorama Chälenmattli AG, in *Sarnen*, CHE-417.984.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2019, Publ. 1004534073). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]. Tagesregister-Nr. 798 vom 01.07.2019

Eberli Immobilien AG, in *Sarnen*, CHE-268.223.318, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2019, Publ. 1004652336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]. Tagesregister-Nr. 793 vom 01.07.2019

Eberli Sarnen AG, in *Sarnen*, CHE-112.177.232, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2018, Publ. 4368983). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]. Tagesregister-Nr. 794 vom 01.07.2019

Hess-Park Gastro-Betriebs AG, in *Engelberg*, CHE-110.154.243, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968639). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Em-

mental, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 795 vom 01.07.2019

Inteba AG, in *Alpnach*, CHE-106.172.752, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2019, Publ. 1004547525). Statutenänderung: 27.06.2019. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kunstgewerblichen Erzeugnissen. Sie kann Vertretungen und Agenturen übernehmen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen, oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Sie kann überhaupt alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen oder demselben dienen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, ansonsten durch Publikation im SHAB. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 27.06.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG (CHE-457.315.785), in Stans, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 796 vom 01.07.2019

Eberli Generalunternehmung AG, in *Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2019, Publ. 1004654620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln]. Tagesregister-Nr. 791 vom 01.07.2019

Finanz und Treuhand AG Alpnach OW, in *Alpnach*, CHE-109.035.689, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 06.06.2019, Publ. 1004645702). Aktiven und Passiven gehen gemäss Spaltungsvertrag vom 19.06.2019 an die «Rämi-Treuhand AG» (CHE-102.432.730) mit Sitz in Meggen und an die «Swiss Immovalor AG» (CHE-103.962.373) mit Sitz in Zollikon über. Die Gesellschaft wird infolge Aufspaltung im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 801 vom 01.07.2019

Urs Halter, Farbforum, in *Alpnach*, CHE-109.041.299, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 151 vom 06.08.2010, S. 8, Publ. 5760614). Löschung infolge Geschäftsüberganges. Tagesregister-Nr. 803 vom 01.07.2019

DLZ-Schweiz GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-251.289.881, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 06.04.2018, Publ. 4154585). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 800 vom 01.07.2019

Paul Giezendanner AG in Liquidation, in Sarnen, CHE-107.997.666, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06.04.2018, Publ. 4154595). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 802 vom 01.07.2019

IDGE AG (IDGE Ltd.) (IDGE SA), in Sarnen, CHE-156.721.164, c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Industriestrasse 22, 6061 Sarnen 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2019. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bereich Organisation und Informationsbearbeitung und digitalisierten Geschäftsprozesse, Entwicklung von und Handel mit Software, Implementierung von Softwarelösungen sowie Erbringung von Servicedienstleistungen. Ferner kann sie Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Marken- und andere Immaterialgüterrechte auf dem Gebiet Organisation und Informationsbearbeitung und digitalisierten Geschäftsprozesse erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Im Bereich Organisation und Informationsbearbeitung und digitalisierten Geschäftsprozesse kann sie jegliche Art von Dienstleistungen – insbesondere Beratungsdienstleistungen – erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann ferner alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, diesen direkt oder indirekt zu fördern. Die Gesellschaft kann ihren direkten und indirekten Muttergesellschaften und Aktionären sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Gruppengesellschaften Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren sowie Sicherungsgeschäfte aller Art, insbesondere in Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen, Sicherungsabtretungen und Schadloshaltungserklärungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, auch wenn diese Finanzierungs- oder Sicherungsgeschäfte in deren ausschliesslichem Interesse liegen und unentgeltlich sind. Die Gesellschaft kann ausserdem mit anderen Konzerngesellschaften Cash Pooling Verträge abschliessen. Aktienkapital: CHF 650'500.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 650'500.00. Aktien: 4'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stammaktien) und 25'050'000 Namenaktien zu CHF 0.01 (Vorzugs-Stimmrechtsaktien). Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.06.2019 von der «Information Consulting Group AG» (CHE-108.705.412) mit Sitz in Bern, sämtliche Rechte an zwei Webapplikation-Software-Prototypen, zum Preis von CHF 140'000.00, wofür 14'000'000 voll liberierte Namenaktien (Vorzugs-Stimmrechtsaktien) zu CHF 0.01 ausgegeben werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.06.2019 von der «EnerBit GmbH» (CHE-114.295.569) mit Sitz in Feusisberg SZ, sämtliche Rechte an einem Webapplikation-Software-Prototyp, zum Preis von CHF 110'500.00,

wofür 11'050'000 voll liberierte Namenaktien (Vorzugs-Stimmrechtsaktien) zu CHF 0.01 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Ritschard, Philip, von Oberhofen am Thunersee, in Münchenwiler, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paetsch, Michael, von Leuk, in Oberlunkhofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, André, von Graben, in Mont-Vully, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand AG Treuhand und Revision (CHE-112.741.339), in Bern, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 804 vom 02.07.2019

Shapari Investment AG, in Sarnen, CHE-330.105.579, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2018, Publ. 4331453). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toth, Laszlo Geza, von Köniz, in Alsoörs (HU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegglin, Rolf Urs, von Menzingen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 808 vom 02.07.2019

DBI Consulting GmbH, bisher in Hergiswil (NW), CHE-281.783.536, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2016, Publ. 2715469). Statutenänderung: 24.06.2019. Firma neu: **dbi consulting gmbh**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Birkenstrasse 80, 6390 Engelberg. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henseleit, Jörg Karl, von Stans, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Hergiswil (NW)]. Tagesregister-Nr. 809 vom 02.07.2019

IDIRRA AG, in Sarnen, CHE-277.900.193, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2019, Publ. 1004641642). Statutenänderung: 28.06.2019. Aktienkapital neu: CHF 367'000.00 [bisher: CHF 264'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 367'000.00 [bisher: CHF 264'000.00]. Aktien neu: 41 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien) und 3'260 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 2'370 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stammaktien) und 27 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien)]. Die ausserordentliche Generalversammlung hat mit Beschluss vom 28.06.2019 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagesregister-Nr. 806 vom 02.07.2019

Scheu-Beratungsgesellschaft mbH, *bisher in Cham*, CHE-173.824.871, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2011, Publ. 5986224). Statutenänderung: 13.06.2019. Firma neu: **Café & Apéro-Bar Laub GmbH**. Sitz neu: **Engelberg**. Domicil neu: Titlisstrasse 8, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Aufbau und die Führung eines Gastronomiebetriebs, den Betrieb sämtlicher Konzepte der Gesellschaft auch im Franchising-Verfahren sowie die Erbringung von Gastronomie-Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auckenthaler, Martin, von Pully und Zürich, in Horgen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Rynešová, Veronika, tschechische Staatsangehörige, in Kerns, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 807 vom 02.07.2019

Fastholding AG, *in Sarnen*, CHE-115.294.319, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2013, Publ. 1187607). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard, Andreas, von Seeberg, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Werner Martin, von Trub, in Einsiedeln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 805 vom 02.07.2019

parakaleo GmbH, *in Alpnach*, CHE-168.681.287, Charrengasse 8, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01.07.2019. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Gesundheit, Ernährung, Bewegung und Coaching. Die Gesellschaft übernimmt die Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen. Die Gesellschaft kann zudem Schulungen und technische Beratungen durchführen und Dozenttätigkeiten, insbesondere im Elektrobereich, erbringen. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Handel mit Waren aller Art sowie die Ausführung von Montagen und anderen handwerklichen Tätigkeiten und die Vornahme von Elektrokontrollen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann zudem Grundstücke erwerben, verkaufen und verwalten, Lizenzen, Patente,

Urheberrechte und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, veräussern und halten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 01.07.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Flühler, Andreas, von Oberdorf (NW), in Giswil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Flühler, Debora, von Schangnau, in Giswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 810 vom 03.07.2019

Toliman AG, in Sarnen, CHE-189.725.134, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02.07.2019. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Beteiligungen im In- und Ausland sowie die Erbringung von Service- und Beratungsdienstleistungen in technischer und kommerzieller Hinsicht. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Wertchriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Die Gesellschaft kann ferner Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 120'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.00. Aktien: 1'200 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 02.07.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Küng, Lukas, von Hasle (LU), in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 811 vom 03.07.2019

Vecoplan Swiss GmbH, in *Sarnen*, CHE-303.321.672, c/o BDO AG, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2019. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Maschinenbau. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 27.06.2019 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Vecoplan AG (HRB 20841), in Bad Marienberg (DE), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00; Fischer, Niels Siegfried, von Aarau, in Hergiswil (NW), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 812 vom 03.07.2019

VEB-Technik AG, in *Giswil*, CHE-109.285.200, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 03.06.2016, Publ. 2868053). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Marcel, von Beckenried, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 824 vom 03.07.2019

Digibonum AG, in *Kerns*, CHE-251.832.331, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2017, Publ. 3315925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasher, Zafar, von Ittigen, in Lenzburg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Roca, Andreas, von Zürich, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 814 vom 03.07.2019

mawo Holding AG, in *Engelberg*, CHE-330.409.051, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.2016, Publ. 3106237). Domizil neu: Grundlistrasse 1, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Au, Wolfgang Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hindelbank]; Hunziker, Maya, von Zürich, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hindelbank]. Tagesregister-Nr. 821 vom 03.07.2019

MarkusENZ Projekte AG, in *Giswil*, CHE-245.520.171, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 03.06.2016, Publ. 2868049). Statutenänderung: 02.07.2019. Firma neu: **ENZ Projekte AG**. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Achermann, Marcel, von Beckenried, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 820 vom 03.07.2019

Dupont Roger GmbH, in Sarnen, CHE-433.952.317, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2018, Publ. 1004482063). Domizil neu: Pilatusstrasse 12, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 815 vom 03.07.2019

Patronale Wohlfahrtsstiftung Abächerli Media AG, in Sarnen, CHE-109.788.033, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2019, Publ. 1004635651). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: contrust finance ag (CHE-106.843.345), in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG (CHE-102.503.904), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 822 vom 03.07.2019

FTT Estate & Trading Ltd liab. Co., in Sarnen, CHE-114.322.114, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2016, Publ. 2902049). Statutenänderung: 29.06.2019. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat das Stammkapital auf CHF 100'000.00 erhöht und wird gemäss Umwandlungsplan vom 29.06.2019 und Bilanz per 30.04.2019 mit Aktiven von CHF 6'506'861.10 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 6'033'840.00 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00. Firma neu: **FTT Estate & Trading AG**. Übersetzungen der Firma neu: (FTT Estate & Trading Ltd). Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 29.06.2019. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich oder mit elektronischer Post zuzustellen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immocontrol ME Limited (Reg. No. 176'148), in Dubai (AE), Gesellschafterin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giroud, Catherine, von Lovatens, in Collina d'Oro, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 818 vom 03.07.2019

ITS real AG, bisher in Sursee, CHE-290.902.768, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2018, Publ. 4266081). Statutenänderung: 20.06.2019. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Sagenmattli 4, 6072 Sachseln.

Tagesregister-Nr. 819 vom 03.07.2019

Stiftung «Gastarbeiter-Zentrum Obwalden», in Sarnen, CHE-100.408.212, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2018, Publ. 4014461). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrhein, Josef Albert genannt Joe, von Engelberg, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aregger-Sreball, Jennifer, von Wolfenschiessen, in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 823 vom 03.07.2019

Europe Incoming Switzerland GmbH, in Alpnach, CHE-433.415.373, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2017, Publ. 3264269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zieger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Haltern am See (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 49 Stammanteilen zu je CHF 200.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Europe Incoming Holdings Ltd (Company No. 7053949), in Harrow/Middlesex (GB), Gesellschafterin, mit 49 Stammanteilen zu je CHF 200.00; Engel, Dr. Philipp, von Eggwil, in Herdern, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagesregister-Nr. 817 vom 03.07.2019

Enz Group AG, in Giswil, CHE-327.331.833, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31.03.2015, Publ. 2072995). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer, Ruedy Gottfried, von Kerns, in Alpnach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadlin, Andreas, von Zug, in Zug, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achermann, Marcel, von Beckenried, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 816 vom 03.07.2019

Sarnen, 11. Juli 2019

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
5108 Expl. WEMF/KS, Basis 2017/2018

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.